

# EL ISLEÑO.

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL, COMERCIAL Y LITERARIO.

PUNTOS DE SUSCRICION.

PALMA.—Imprenta y Librería de Gelabert.—MAJON.—D. Matías Mascará.—IVIZA.—D. Joaquin Círer.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.—En los demas puntos del reino 12 rs. idem, franco de porte.

## La Navidad.

### EN LA EDAD MEDIA Y EN NUESTROS DIAS.

Nada hay mas interesante que la serie de solemnidades siempre antiguas y siempre nuevas, que presenta la religion para elevar las fuerzas del hombre á sus inmortales destinos. ¡La Navidad! he aquí uno de esos períodos consagrados al recuerdo del mas augusto de los misterios, y que al encanto religioso une la inefable dulzura de una fiesta de familia consagrada por la misma religion; esa fiesta cristiana que existe desde la mas remota antigüedad, que se encuentra con placer subiendo á lo pasado, en la que nuestros abuelos se alegraban y regocijaban en la misma época que nosotros...

A pesar de los disgustos de la vida, la religion ha encontrado el medio de perpetuar de raza en raza, de edad en edad, algunos momentos de solaz y de contento á millones de seres desgraciados. Cuando por los rigores del invierno la tierra se vé despojada de su adorno y los arboles de sus verdes hojas, las familias reunidas en torno del hogar paterno, celebran la fiesta del nacimiento de Jesus, que viene á regocijar las almas de los cristianos. ¡Noche grande de salvacion y de milagro que los profetas habian anunciado desde largo tiempo! ¡Noche celeste, en que la estrella, feliz mensajero, conduce á los reyes y á los pastores ante la cuna de un Dios redentor!

Para celebrarla se entregan los católicos al júbilo y á la alegría, lo mismo en las populosas ciudades que en las pequeñas aldeas, donde encienden hogueras, y las jóvenes cantan himnos pastoriles, y los niños tocan rústicos instrumentos; admirándose de verse levantados á hora tan avanzada de la noche y en medio de la oscuridad de ella, guardando por mucho tiempo en su infantil memoria el recuerdo de esta fiesta y deseando la vuelta de su aniversario.

La mas hermosa fiesta católica debia ser tambien la mas hermosa de las fiestas de familia; y este fausto suceso se ha celebrado, si bien de distintas maneras, en todas las épocas y en todas las edades.

El año de 4004 de la creacion del mundo, poco mas de mil años despues de la fundacion del templo de Jerusalem, cuando hacia 754 que se habian levantado los muros de la soberbia Roma, 29 años despues de la batalla de Accio, Jesucristo hijo de Dios en la eternidad, hijo de Abraham y de David en el tiempo, nació de una virgen. Las grandes contiendas que agitaron el mundo habian cesado. Doce años hacia que disfrutaba el universo de una paz general. La monarquia romana, la última de las cuatro grandes monarquías, que segun el profeta Daniel debian sucederse antes del nacimiento del Mesías, se hallaba sólidamente cimentada sobre las ruinas de la república. Octavio Augusto era el árbitro absoluto de los romanos de Roma, y del universo; Herodes era el tetrarca de Galilea; y habiendo cesado el estruendo de las armas, daba lugar á que se oyese la voz de Jesucristo, voz que debia resonar en el desierto y en las alturas del Gólgota.

Augusto manda que todos los súbditos del imperio se empadronen en los sitios que se les indican, con arreglo á sus provincias, sus ciudades y familias; era un encabezamiento general, con el objeto de saber las fuerzas y riquezas de cada provincia. El procónsul Qui-

rino recibe el cargo de formar la estadística de Siria y Palestina. Los descendientes de David son citados para inscribirse en el padron general de Belen, pequeña poblacion de la tribu de Judá, á dos leguas de Jerusalem. Querria Dios manifestar al universo entero que Jesucristo era de la casa de David y de la tribu de Judá, como lo habian anunciado anticipadamente todas las profecías.

José y Maria obedecrn como todo la tierra las órdenes de Augusto. Salen de Nazareth, donde se hallaban establecidos, y marchan á Belen. Maria tocaba el término de su embarazo. Belen, pequeño pueblo, se hallaba lleno de gente. La Virgen Maria y su esposo, no hallando donde hospedarse, y fatigados por el penoso viaje, se retiraron á un sitio abierto á todos, á un portal abandonado que servia de establo á una mula y un huey. En aquel humilde sitio sorprende el momento del parto á la madre de Dios, que si bien da á luz á su Divino Hijo, sin sufrir los dolores que pasan otras madres, no tiene en cambio una miserable cuna en que meterle, ni unos toscos pañales con que abrigarle. Asi se justifican las palabras que pronunció despues Jesucristo: «el hijo del hombre no tiene un sitio suyo ni un asilo donde apoyar su cabeza. Empero dos grandes milagros anuncian el nacimiento del hijo de Dios.

Tres reyes magos se ponen en marcha desde los países del Oriente, y van á prosternarse ante la cuna de un niño, y á rodearle de perfumes y homenajes. Un ángel que se aparece á unos pastores ocupados en apacentar sus ganados les anuncia que en la ciudad de David ha nacido un Salvador que es Cristo, y que este Cristo es un infante envuelto miserablemente y tendido en un pesebre. Asi los pastores y los reyes magos, los primeros y los últimos de la tierra, son convocados en un establo para glorificar al hijo de Dios, al rey de los reyes, á aquel por cuyo nacimiento los ángeles habian anunciado á la tierra, ¡gloria en las alturas, paz á los hombres!

Este es el grande misterio que celebran la iglesia y las naciones; la iglesia preparándose antes por medio del adviento, que son las cuatro semanas que preceden á este gran dia, consagra á celebrar el misterio de Belen; institucion que sube á los primitivos tiempos del cristianismo y aun al tiempo de los apóstoles: tiempo consagrado en los primeros siglos á la mas severa penitencia, y que en la iglesia ordenaba penitencias á los fieles, pero que con el trascurso del tiempo la iglesia misma lo ha ido modificando y reduciendo á un simple dia de ayuno.

La Navidad se celebraba en la edad media como se celebra hoy, pero con la diferencia que naturalmente han introducido las costumbres tan diversas de estas épocas. Entonces los señores y todos los vasallos se adornaban de sus mas ricos vestidos, iban á la habitacion del señor principal ó gefe, y allí con toda clase de instrumentos se ocupaban en bailar y cantar desde las nueve hasta la media noche durante los cuatro domingos que preceden á la fiesta de La Navidad. En este dia iban al parque, donde se hallaban encerrados los animales que habian secuestrado á los vasallos por haber hecho algun daño en los dominios señoriales; y el preboste y el senescal, despues de haber hecho la señal de la cruz, y haber dicho tres veces en alta é inteligible voz, *pax, pax, pax* inter vos, hacia devolver á sus dueños los animales detenidos, indultando á los amos de los daños causados á su señor.

Apenas se habia estinguido la luz del dia,

los habitantes del país apagaban cuidadosamente sus hogares é iban á encender una tea en la lámpara que ardía en la iglesia en honor de la madre de Jesus. Un sacerdote bendecia estas teas ó ramas de arboles preparadas con resina, y los habitantes marchaban gozosos al través de los campos agitando estas antorchas, cuyo fuego bendito y regenerador debia servir para encenderla apagada chimenea de su hogar. El resto de esta tea se conservaba cuidadosamente de un año para otro. El padre de familias, acompañado de sus hijos y criados, iba al sitio donde la habian guardado el año anterior, y trayendo solemnemente aquellos tizones el abuelo ó el mas anciano de la familia los colocaba en el hogar. todos se hincaban de rodillas y recitaban el Padre nuestro, mientras que criados traian pausadamente un nuevo tronco. A estos se les llamaba tronco primero, segundo, tercero....., vigésimo, lo que significaba que el padre de la familia habia ya presidido una vez, dos, tres, cuatro....., veinte ó treinta semejante solemnidad. El tronco que se buscaba para quemar la noche de Navidad era siempre el mas grande que se podia encontrar.

A las doce de la noche todos los juegos y placeres cesaban. Al primer sonido de la campana los fieles marchaban á la iglesia con antorchas en la mano, cuya vacilante luz interrumpian solo las tinieblas de la noche. El sacerdote antes de cantar el prefacio tomaba un pequeño plato en que habia un pedazo de pan y una botella de vino, y lo presentaba al señor, quien despues de haber bebido y comido, devolvía el plato y la botella al sacerdote, y este colocándolo sobre el altar, continuaba el sacrificio. Concluida la misa, todos los asistentes se retiraban, entonaban cánticos é himnos pastoriles, y se volvian á sus casas á calentarse al calor del tronco de Navidad, y á hacer la colacion, que no era sino una suntuosa cena en que se reunia toda la familia y todos los amigos.

Desde el siglo V habia tres misas destinadas para la noche y dia de Navidad; estas tres misas se tenian en Roma en tres estaciones, que se hallaban indicadas por el papa San Gregorio para el servicio divino. La primera era en la iglesia de Santa Maria por la noche. En esta iglesia hemos visto nosotros como se conserva con el mas religioso respeto el pesebre mismo donde fué depositado el Salvador del mundo; solo la noche solemne de La Navidad se descubre esta reliquia tan preciosa para el cristianismo; el resto del año permanece cuidadosamente cerrada, y en su lugar solo se vé una magnífica escultura debida al cincel de Bernini, escultura que es la admiracion de los extranjeros, y que nosotros hemos muchas veces contemplado. La segunda misa se celebraba al rayar la aurora en la iglesia de santa Anastasia, cuya memoria es honrada tambien en este dia; y la tercera se celebraba en la suntuosa iglesia de San Pedro á la hora ordinaria de las grandes festividades. La primera de estas tres misas tenia por objeto honrar particularmente el momento del nacimiento del Salvador; en la segunda se celebraba el anuncio del ángel á los pastores, y la tercera era en celebridad de este misterio tan grande en que Dios se hizo hombre para salvar al género humano.

En nuestros tiempos, á pesar de haberse perdido las costumbres patriarcales, todavia las fiestas de Navidad conservan el colorido y sentimiento de los primitivos.

El pueblo se entrega á todo género de diversiones; hay una tregua para los sinsabores de la vida; y jóvenes y niños recorren las calles con

instrumentos rústicos y pastoriles entonando cantares en accion de tan sagrado misterio. Si se ha perdido la costumbre de quemar en el hogar doméstico el tronco de Navidad, subsiste aun la de reunirse las familias y los amigos á celebrar la colacion. Es tambien la época del año en que los parientes y los amigos se dan recíprocas muestras de efecto cambiando presentes, que en un principio eran solo de objetos de comer; pero que el lujo, que ha invadido todas las cosas del siglo, ha convertido ya en objetos de mas valor.

Se siguen celebrando las tres misas; empero la mas concurrida por la parte del pueblo que mas conserva las tradiciones antiguas, por la clase menos acomodada y en que menos mella hacen las costumbres del siglo, es la misa de media noche, llamada Misa del Gallo; misa que por la hora y clase de gentes que constituyen en su mayoría la concurrencia, asi como por la demasiada alegría de que se halla animada por la festividad de la noche, ha sido suspendida algunas veces por las frecuentes irreverencias que se cometian en los templos, siendo doloroso el ver unidas, á tradicion tan cristiana, cuando se celebra por la iglesia un de los mas grandes misterios de nuestra augusta religion, costumbres que se resienten de los tiempos del paganismo.

M. LOZANO.

(Diario Español.)

## SEPULCRO Y ESTANDARTE DE HERNAN CORTÉS.

La historia del sepulcro y de los restos de los grandes hombres, suele ser con frecuencia la historia de la ingratitud de aquellos á quienes mas beneficios hicieron; y cuanto mayores son la gloria que alcanzaron y el bien que proporcionaron á su patria, ó á la humanidad, tanto mas profundo es á veces el olvido en que sus contemporáneos ó la posteridad los dejan.

Hernan Cortes, ese coloso que se destaca en primer término del brillante cuadro épico de la conquista del Nuevo Mundo, nacido en Medellin, de una familia noble aunque de limitada fortuna, despues de recorrer con el lábaro triunfal en una mano, y la espada de la victoria en la otra, las estensas y apartadas regiones de la América Septentrional, murió en Castilleja de la Puebla, lugar inmediato á Sevilla, el 2 de diciembre de 1547, á los 63 años de su edad.

Su cadáver fue depositado provisionalmente en la sepultura de los duques de Medina Sidonia.

Los albaceas, cumpliendo con una de las cláusulas del testamento del héroe, en la que les significaba su voluntad, de que sus restos fueran llevados á su muy amada villa de Coayacan, los remitieron á Nueva España, donde fueron depositados, tambien provisionalmente, en la iglesia de san Francisco de la ciudad de Tescoco.

Allí permanecieron hasta febrero de 1629 en cuya fecha por mandato del virey marques de Cerralbo, se trasladaron con gran pompa y solemnidad desusada á la ciudad de Méjico, y depositándose en la capilla mayor de la iglesia del convento de san Francisco cuya sepultura bendijo el arzobispo de dicha ciudad, don Francisco Alonso de Zúñiga.

Llegó la época del inolvidable vireinato del condestable Revillagigedo y con ella el



dia de elevar un monumento á la memoria del héroe de Medellín.

Un sepulcro de mármol, labrado por los mas célebres artistas de entonces, en cuyo frente aparece el busto y armas del conquistador, hechos de bronce dorado, se mandó levantar en la iglesia de Jesús hospital fundado por Hernán Cortés, donde vivió algun tiempo.

En 1823 consumada la independencia de las colonias, al aproximarse á Méjico los restos de algunos caudillos de ellas, escitaron al pueblo, con impresos subversivos, á que estrajesen las ceoizas de aquel varon ilustre, y las quemasen en san Lázaro, como indignas de conservarse al lado de las de aquellos (!!!).

Entonces un conocido mejicano, honra y prez de su desgraciada patria, los sacó de aquel lugar, depositándolos debajo de la tarima del altar mayor de la misma iglesia de Jesús, impidiendo de esta manera se manchase la historia de la naciente república con un borron tan negro como indeleble, y saliendo aquellos preciosos restos de la profanacion y feroz barbarie de los nuevos vándalos de la civilizacion, agravio y vergüenza de la raza hispano-americana.

El conde don Fernando Lucchesi, apoderado del duque de Terranova, dispuso de la caja y huesos, con el busto y armas de bronce que adornaron el sepulcro. Los mármoles desaparecieron completamente en 1833. Año en que el gobierno mejicano nombró un comisionado para la ocupacion de los Lienos del conquistador.

Hoy no queda en aquel vasto campo de las hazañas de Hernán Cortés, mas que la memoria de ellas, escritas en la historia de su Patria, con letras imperecederas, que por fortuna, y para gloria del mundo civilizado, jamas se borrarán.

El estandarte de Cortés existió por mucho tiempo en la capilla de la universidad de Méjico, segun consta del párrafo siguiente del prólogo de las constituciones de la misma, publicadas en 1775, segunda edicion dedicada á Carlos III. «El retablo mayor, dice, de la mencionada capilla, es hoy suave y eficaz atractivo de las atenciones, por hallarse colocado en él magníficamente, en el cuadro principal que habia de corresponder al sagrario, el mas precioso monumento de la conquista de este nuevo mundo, digno á la verdad de la primera estimacion, y de perpétua memoria: es á saber, el estandarte que enarbó el inclito Hernán Cortés, con que entró victorioso en esta imperial ciudad, para cuya descripcion acreditada con los inventarios auténticos; y con la vista de cuantos se presentan á dicha capilla, basta lo que dejó escrito el erudito caballero don Lorenzo Boherini, en el libro que con todas las licencias necesarias, imprimió en Madrid y dedicó al rey, con el título, de Idea de una nueva historia general de la América Septentrional,» donde habla en estos términos: «asimismo pude conseguir el estandarte original de damasco colorado, que el invicto Cortés dió al capitán general de los Tascaltecas, en la segunda expedicion que se hizo contra el emperador Motezuma, y demas reinos confederados. En la primera haz de dicho estandarte se ve pintada una hermosísima efigie de María Santísima, coronada de oro, y rodeada de doce estrellas, tambien de oro; que tiene las manos juntas, con que ruega á su Hijo santísimo, proteja y esfuerce á los españoles, á subyugar el imperio idolátrico á la fé católica; y no deja de aconsejarse alguna cosa á la que despues se apareció en Gualajara. En la segunda haz, se ven pintadas las armas reales de Castilla y Leon. Reserva para dar en la historia general, los fundamentos indispenables de ser dicho estandarte el solo original que hoy subsiste.» El mismo autor, rogocijado con tan precioso hallazgo, decia, que respetaba esta sagrada imágen, infinito, por ser precioso de inestimable valor, y que si no hubiera conseguido otra cosa en tantos años de su porfiado trabajo, esta sola bastaria para consuelo de sus penosísimas tareas. El tamaño es de una vara en cuadro, ador-

nado á espensas de la universidad, con un decente marco y vidriera, para darle la duracion que por la edad no prometia lo maltratado de sus telas, y la veneracion y culto de que carecia en los lugares donde habia estado. Vuelto por el dilatado espacio de mas de dos siglos.

Ignoramos hoy, donde exista el estandarte de Cortés; pero sabemos que se conserva uno en las casas del ayuntamiento de la ciudad de Tosco, arrinconado, empolvado, y faltar de algunos pedazos, que se conoce haber sido cortados espresamente por la atrevida mano de algunos anticuarios.

A. R.

(Museo Universal.)

## Crónica

### LITERARIA Y BIBLIOGRÁFICA DE 1857.

Las ciencias y las artes son el barómetro que designa la altura de civilizacion en que se hallan los pueblos, y las naciones juzgan unas de otras por el mayor ó menor número de productos que puede presentar la inteligencia en esa exhibicion continua que unas á otras se ofrecen por medio de la imprenta en todas sus ramificaciones, y de los monumentos artísticos que, conservando su nacionalidad, traspasan los límites de los pueblos para gran gearse la admiracion de propios y estráños.

Conviniendo con este principio, vamos á consignar rápidamente los adelantos que las ciencias y las artes han hecho en 1857, para deducir de estas observaciones, si hemos avanzado algo en la carrera de la civilizacion ó si el tiempo ha trascurrido infecundo en resultados positivos para nosotros.

En el año que acaba de pasar se ha creado una Academia de ciencias morales y políticas cuyas puertas se han abierto á hombres eminentes en la política y en las ciencias; ha tenido lugar una esposicion agrícola, que nos ha confirmado en la idea que teniamos de nuestra riqueza natural, y que ha proporcionado nuevos y ventajosos conocimientos al gobierno y á los agricultores, y se ha publicado una ley de instruccion pública que aunque incompleta ha elevado la categoria del magisterio, y con algunas modificaciones podrá servir de base al engrandecimiento futuro de la enseñanza; las universidades han otorgado á muchos jóvenes la borla de doctor, y estos con profundos conocimientos teológicos, médicos, jurídicos y administrativos, políticos y literarios, pueden prestar grandes servicios al pais; las academias han ejercido sus funciones con verdadero provecho, se han abierto oposiciones á cátedras de Historia del comercio y derecho mercantil internacional, de filosofía de la historia y á otros muchos de cuyos ejercicios siempre salen mejoradas las ciencias que las promueven; la prensa periódica ha publicado muchos estudios económicos administrativos que si pudieran reunirse, formarian un cuerpo de doctrina digna de atencion; se ha dado á la ciencia estadística su verdadera importancia, habiéndose formado un censo general de poblacion digno de elogio y se han practicado otros trabajos de la misma índole, todos conducentes á la formacion completa de un inventario razonado, si así puede decirse, de cuanto contiene la nacion española. Han visto la luz pública obras de reconocido interes como la del ilustrado y distinguido literato y político don Francisco Martínez de la Rosa, á la que llaman modestamente *Bosquejo crítico de la política española desde los reyes católicos hasta nuestros días*; los tomos de la *Historia de España* que con tanta erudicion como elegante estilo ha escrito don Modesto Lafuente; dos volúmenes de la *Biblioteca del Seminarista* que con tanto acierto dirige el señor don Pio de la Sota y que contienen los *Elementos del derecho canónico* escritos por el Excmo. señor don Juan Martín Carramolino; el tra-

tado de Contabilidad del señor Navarro que ilustra todas las operaciones numéricas; el *Curso de ampliacion del Derecho civil español*, del señor Marfá; un método para aprender el idioma frances por el señor Alcober; los artículos bibliográficos del señor Janer, laborioso escritor que ha obtenido honrosas distinciones de varias academias, y otras muchas obras cuyos títulos no recordamos, sin contar el *Diccionario de Hacienda* que ha comenzado á publicar el apreciable publicista don Manuel Juan Manrique, y muchos opúsculos de no menor importancia.

Se nos podrá decir, en vista de lo que hemos espuesto, que el movimiento científico del pasado año, no ha sido extraordinario, pero no por eso se nos podrá negar que hemos adelantado algo, cuando para hacerse lo que se ha hecho han tenido que vencerse los inmensos obstáculos que se presentan en un pais donde puede decirse que son tan escasos los editores y donde se ha perdido la aficion al estudio, leyéndose solo algunas producciones literarias, importadas del extranjero, y por mucho favor las nacionales.

Hé aqui, pues, justificada en alguna manera la indiferencia de los hombres ilustrados de nuestro pais, al tratarse de la produccion de sus conocimientos para que pasen al dominio del público.

Como la indole de nuestro trabajo y el poco tiempo con que contamos para trazar estas apreciaciones no nos permiten detenernos á razonar acerca de las obras que hemos reseñado, pasaremos á referir la situacion que ha atravesado la bella literatura en el espacio del año último.

La actual juventud, que por su organizacion especial puede cultivar con mas aprovechamiento el campo de la bella literatura, que el de las ciencias elevadas y profundas que en otras épocas se estudiaban con verdadera aplicacion, no ha hecho mucho en su favor para que podamos decir que ha aumentado el repertorio de nuestras joyas literarias. Con todo, algunos jóvenes aplicados han ofrecido al público notables producciones que han merecido los elogios de la prensa.

Entre estas se halla las novelas del señor Murguía, *Mientras duerme* y el *Angel de la Muerte*, libros preciosos por sus bellísimas descripciones y por el sentimentalismo de que estan impregnadas; la del señor Robert, *El último enamorado*, las del señor Yicetto, *Los hidalgos de Monforte* y el *Paje de los cabellos de oro* la del señor Bonnat, *Nubes y Estrellas*, las de la señora Rimes de Marco, *Margarita, Amor y llanto* y la *Diadema de perlas*; la de señor Carrasco, *Un alijo*; la del señor Torrijos, *La Infanta Maria Teresa*, y algunas otras cuyos títulos no recordamos.

Ademas el fecundo novelista don Manuel Fernandez y Gonzalez ha publicado dos tomos de una novela titulada *Luisa*, otros dos de las *Memorias de una Reina*, y *El horóscopo Real*, *Los alcázares de Madrid*, *Los hermanos Plantagenet*, *Amparo*, *El cocinero del Rey* y *los monjes de las Alpujarras*; la señora Avellaneda, una novela titulada *La velada del helecho*, y el señor Hartzembusch otra que lleva el título de *la Reina sin nombre*. Estas, con alguna omision involuntaria, son las novelas originales que han visto la luz pública en el último año, siendo inmensa la lista de las traducciones que se han hecho para los folletines de los periódicos y para las bibliotecas particulares.

La prensa literaria ha tenido varios órganos. El *Museo Universal* ha publicado muchos, bellos é interesantes artículos y grabados preciosos, habiéndose formado con los números de todo el año un curioso libro, digno de figurar en las mejores bibliotecas. El *Domingo* tambien ha llenado sus columnas de lectura moral y agradable. *La Moda*, ha cumplido su mision con el acierto y buen gusto que le es peculiar; la *Zarzuela*, despues la *España artística*, el *Correo de Teatros* y el *Proscenio* han tratado todas las cuestiones teatrales, dedicándose á la critica con moderacion y acierto, y *Los Postres*, periódico que dejó de publicarse, logró reunir

tambien festivas y satiricas composiciones de los escritores mas ventajosamente conocidos en este género.

A las obras que hemos reseñado podemos añadir el *Viaje á Italia* del Excmo. señor don Joaquin Francisco Pacheco, libro precioso en donde se hallan daguerreotipados los cuadros mas grandiosos y mas bellos del pueblo artistico por excelencia. Las *Cortes españolas*, del señor don Francisco de Paula Madrazo trabajo curiosísimo por encerrar los datos mas importantes de nuestra historia parlamentaria de este siglo; la traduccion de la *Historia de la literatura española* de Jiknor; la de la *Estadística* de Monrau Jonnes, y las bellísimas *Melancolias* de Arnao, poeta de sentimiento y de imágenes encantadoras; las poesias del marques de Heredia, inocentes y dulcissimas composiciones hijas de la mas pura inspiracion cristiana: *Las cuatro Navidades*, coleccion de poesias de nuestros mas celebrados literatos; las composiciones poéticas de Fernandez y Gonzalez y las *Horas perdidas* de Frontaura, graciosa serie de poesias satiricas y alegres para las que es una especialidad. Tampoco debemos olvidarnos de los notables estudios que acerca de la mujer ha publicado el distinguido catedrático y redactor del *Estado* don Severo Catalina, ni de la aparicion de la revista política *la America*, que honra no menos el talento que la actividad de Sr. don Eduardo Asquerino, y que puede competir con las que se publican en el extranjero de la misma indole; la de la *Historia de los templos de España*, obra monumental de gran utilidad y enseñanza, y las de las *Joyas del Museo de Madrid*, coleccion de grabados representando los mas notables cuadros del Museo con el texto del señor don Pedro de Madrazo.

Durante el año se han celebrado tambien varias reuniones literarias, en las que han lucido su inspiracion muchos de los poetas mas justamente apreciados; se ha creado una sociedad científico-literaria, donde ha habido importantes discusiones, y donde se ha dado ya á luz un nuevo periódico literario que lleva el título de *la Juventud*; se ha pensionado á varios jóvenes de ambos sexos por el Conservatorio de música y declamacion, y se han abierto certámenes por la Academia de la lengua española y de la historia; se han inaugurado las sesiones del Ateneo con mayor entusiasmo si cabe que en los años anteriores; en la academia de jurisprudencia se han suscitado polémicas de gran interes, dándose á conocer en ellas varios jóvenes de mérito, y se han practicado por las corporaciones científicas trabajos de importancia para lo sucesivo.

He aqui bosquejado á grandes rasgos, y quizá de un modo incompleto, el movimiento artístico del año último; de él se puede deducir, reasumiendo, que aunque las letras y las artes españolas pudieran haber ganado un puesto mas avanzado en la moderna civilizacion, no por eso puede acusárselas de haber perdido el tiempo.

Los pocos, pero bellos y sazonados frutos que ha ofrecido la inteligencia en 1857 nos confirman en la idea de que en España puede intentarse y concluirse la obra mas difícil, el trabajo mas importante.

Confiamos en que nunca detendrá su vuelo la inteligencia patria, y confiamos en que llegará á colocarse al nivel de la de otras naciones. Una gran parte de la juventud nos hace concebir esta esperanza y la Providencia parece sonreirnos batiéndonos otorgado la satisfaccion de saludar el nacimiento de un Príncipe heredero del trono de Isabel, que lleva un nombre tan glorioso para el saber y para las ciencias en los fastos españoles. ¡Quiera el cielo que al terminarse el año que ha empezado anteayer, sea inmenso el número de producciones científico-literarias que tengamos que reseñar en los primeros días de 1859.—J. N.

M. LOZANO.

(Diario Español.)



*Vidriera de colores llamada de la Caridad, en la iglesia de San Eloy en Dunkerque. (Francia.)*

A fines del año 1852, se colocaba en una capilla de la iglesia de San Eloy, en Dunkerque, una vidriera de colores que Mr. Didron acababa de mandar fabricar en Paris. Esta capilla, destinada al mismo tiempo á la comunión y á la cofradia del Sagrado Corazon, exigia que los asuntos representados en la vidriera fuesen como la insignia de su destino. Ademas, perteneciendo la capilla y la iglesia entera al estilo flamenco de últimos del siglo XV ó primeros años del XVI, era necesario que el conjunto de la ventana fuese relativo á fisonomía general del edificio.

Mr. Didron adoptó, pues, las maneras y los trajes de esa época, es decir, un término medio entre las vidrieras de la catedral de Tournai, que data de 1475 á 1500, y las de San Jaime de Lieja, que son de 1520 á 1550; menos severidad de trajes y de bondad en las figuras que en Tournai; un poco menos de riqueza en los vestidos y de profanidad en la actitud que en Lieja.

En lugar de un asunto único, como por ejemplo, Nuestro Señor mostrando su corazón inflamado y ensangrentado, lo cual habria producido una vidriera pobre y lisa, se han representado en ella diez escenas diversas, en las cuales toman parte numerosos personajes, que se elevan al número de cuarenta y cinco, todos en pie y casi de estatura natural.

En honor del Santísimo Sacramento y del Sagrado Corazon, que dan nombre á la capilla, Mr. Didron ha sacado de la vida de Nuestro Señor Jesucristo, de los libros sagrados ó de sus comentarios, los asuntos mas á propósito para testificar el amor de Dios hácia los hombres.

Estos asuntos, como en las vidrieras de la edad media, se ordenan de izquierda á derecha, y de abajo á arriba.

En la parte baja de la vidriera, sentado en la mesa de la Cena, Jesucristo se prepara á dar la comunión á sus apóstoles pronunciando estas palabras sacramentales: *Este es mi cuerpo, esta es mi sangre.*

El cáliz y el pan partido se ven sobre la mesa (Math., XXVI, 26-29). San Juan se apoya en la espalda del Salvador, y los demás apóstoles, sentados al rededor, escuchan ó miran. Judas se encuentra en medio de ellos preparándose á salir y empuñando una bolsa llena de dinero que fué causa de su perdición.

Jesus, persona divina, lleva la aureola crucifera: los apóstoles llevan aureola sin cruz, pero resplandeciente. Judas tambien está adornado con su aureola, porque conserva el carácter indeleble del apostolado, pero es aureola negra, en duelo de su traición. Todos, lo mismo Cristo que los apóstoles, tienen sus pies desnudos, conforme á las reglas de la iconografía cristiana.

En el lado derecho, en presencia de la Santa Virgen y de un doméstico que está arrodillado y lleno de admiración, Jesus trasforma el agua en vino en las bodas de Caná (Johann. II, 1-11). Las urnas representadas en la vidriera que se describe, tienen la forma de la de Angers, que se considera por una de las mismas ánforas de Caná, y es un vaso de púrpura rojo, adornado con máscaras antiguas de Baco ó de Sátiros.

A la izquierda, el Salvador se apoya en los pozos de Jacob y anuncia á la Samaritana que viene á dar al mundo el manantial que conduce á la vida eterna. (Johann. IV, 6-16.) La Samaritana lleva, segun la tradicion constante de la edad media, vestido de gran riqueza.

Hé aquí, para esta capilla de la comunión, el pan de la cena, el vino de Caná y el agua de los pozos de Jacob, esto es, la realidad y las figuras bajo la forma de las tres sustancias que sirven al cuerpo y al alma del hombre.

Mas allá, una parábola: El Hijo Pródigo,

estenuado de miseria, descalzos los pies y roto el vestido, vuelve á los brazos de su padre que le recibe llorando. (Lucas, XV, 18-21). El traje del padre, hijo patriarca, es tambien suntuoso, asi como el del hilo es miserable: follajes de oro bordados en paño de oro.—Encima vemos el comentario de la misma parábola. Un jóven y apuesto caballero repelió una hermosísima doncella, ricamente ataviada, de ojo ardiente, que tiene un frasco y una copa de vino que embriaga con facilidad la juventud. Es la personificación de la voluptuosidad, á la que el caballero ha sacrificado todo el tiempo y que abandona al fin para arrojarle en los brazos del Salvador, representado, como el buen Pastor, con el cayado en la mano. Jesus le aprieta tiernamente contra su pecho y le confirma en su virtuosa resolución con expresiones las mas suaves.

Enfrente de la parábola del Hijo Pródigo se halla representada la parábola del Buen Samaritano. El Samaritano ampara al viajero que los salteadores acaban de robar, dejándole herido. Véase un rico cocfrecito lleno de licores fortificantes, de aceites y bálsamos que el piadoso Samaritano estiende sobre las llagas del moribundo, desnudo y cubierto de sangre como estaba Jesus despues del descendimiento. A lo lejos pasa y desaparece el levita, como aquellos que no quieren detenerse en socorrer á su prójimo. (Lucas, X, 30-38.)

Mas el cuadro se completa por la reunion de las miserias que pesan sobre el hombre y que el Salvador ha venido á consolar y destruir. Seis de las obras de misericordia realzan, pues, los detalles de la vidriera de colores llamada de la Caridad. Su composición artística termina con la Crucifixion, sacrificio por excelencia, suprema prueba del cariño del Salvador hácia el género humano, y que debia ser el complemento natural de una vidriera destinada á una capilla del Sagrado Corazon.

Jesus, clavado en la cruz y agonizando, dice á la Santísima Virgen, colocada á su derecha, señalándole á san Juan, que se halla á la izquierda: *Madre, hé aquí á tu hijo;* y á san Juan: *Hijo, hé aquí á tu Madre.* Al pie de la cruz se halla el Cordero sin mancha, que va á enrojecerse con la sangre que sale á borbotones de las llagas del Salvador.

Tales son los detalles de estos diez asuntos y de los cuarenta y cinco personajes que los componen. Pero el fondo sobre el cual se destacan, ó mejor, se deslizan de uno á otro, es un fondo de flores, de follajes, de ramas que salen de un tronco único y vigoroso. Este árbol, como el de Jessé, se levanta al pié de la vidriera, detras del Salvador en la Cena. Jesucristo es pues como el Jessé de esta jenealogía de la caridad, y este árbol divino estiende y eleva entre el cielo azul sus ramas, que encierran como en un cuadro al Samaritano y las bodas de Caná, el arrepentimiento del Hijo Pródigo y la conversion del pecador, la caridad del Samaritano y la reconciliacion de las virtudes, el consuelo de las miserias humanas y el sacrificio del Calvario.

Las únicas aves del cielo dignas de habitar en semejante árbol, son las que el simbolismo de la edad media ha consagrado como emblemas de las virtudes. Se ha escogido, pues, con preferencia el Pelicano, que desgarró su corazón para alimentar y resucitar á sus hijuelos, del mismo modo que Jesus ha dado su vida en la cruz para salvar la humanidad, y como en la Eucaristia sustenta al cristiano con su cuerpo y con su sangre.

Hé aquí por que se ha dado á esta vidriera el nombre de *Vidriera de la Caridad.*

A Mr. Chamonin de Saint-Hilaire, tesorero de la fábrica de la iglesia de San Eloy en Dunkerque, es á quien se debe la construcción de tan vasta como importante vidriera. M. Didron, para darle una prueba de gratitud en nombre de las bellas artes que han obtenido un nuevo monumento con la construcción de la mencio-

cionada vidriera, le ha dedicado la reproducción de la misma por medio de una preciosa cromolitografía. Es una gran lámina impresa con catorce colores por Mr. Hanguard Mauge, y litografiada por monsieur H. Moulin, segun los dibujos y cartones de monsieur de Augusto Ledoux.

Posteriormente en el presente año de 1857, Mr. Victor Derode ha publicado una preciosa *Noticia sobre la iglesia de San Eloy en Dunkerque.* (Typographie Benjamin Kien, rue Nationale, 22.) En ella se hace cargo el autor de la historia, de las vicisitudes y mejoras de aquel templo, y se ocupa de la *Vidriera de la Caridad*, cuyo genero de pintura religiosa quisieramos ver restablecido en España, que tantos edificios conserva de las épocas en que las vidrieras de colores eran ornamentos indispensables.

FLORENCIO JANER. (1)

(Leon Español.)

MADRID 7 de enero.

Los trabajos de ferro-carril del Norte en la seccion de Valladolid siguen con gran actividad. En la seccion de Avila á Torquemada hay ocupados 6,500 trabajadores.—La esplanacion está concluida sobre una longitud de 100 kilómetros, es decir mas de la mitad de la parte de la cual se trata.—Los pontones, alcantarillas y tajeos de la parte de Arévalo á Torquemada, la mayor parte están concluidas y los demás á concluir. El *Norte Cartilla* añade al dar estas noticias que el ingeniero de la empresa señor Lesquiller, se ha comprometido á entregar al Gobierno para el 10 del corriente la esplanacion de la mitad de la distancia de Valladolid á Arévalo. El Crédito moviliario realiza, pues, las lisonjeras esperanzas que hizo concebir al obtener la concesion de la via ferrea del Norte.

Confirmando la *España* lo que anticipó la *Correspondencia* sobre el regalo que S. M. la Reina habia hecho á la Virgen de Atocha de las alhajas que sacó en la ceremonia de la presentacion del Príncipe en el templo, dice que S. M. la Reina regresó del Santuario de Atocha y hubo despedido á las personas que tuvieron el honor de acompañarla á la presentacion del régio Vástago á la Virgen que se venera en dicha iglesia, mandó remitir en un coche de gran gala y con toda pompa, el vestido y manto que habia estrenado para dicho acto, segun ofrecimiento que tenia hecho de antemano á la referida imagen.

En el arsenal de la Carraca se continúan con actividad las obras de la fragata *Princesa*, goleta *Buena Ventura*, *Concordia* y *Consuelo*; y consecuente á lo dispuesto en Real orden de 10 de junio último, se están labrando piezas de quilla para otra goleta de hélice que se construirá en la tercera grada.

Ademas de estos trabajos, se atiende á las reparaciones que necesitan los buques de guerra y resguardo que llegan ó estan en la comprension del departamento; y por lo que hace á las obras civiles hidráulicas, se siguen las de prolongacion del segundo dique, conduccion de aguas al arsenal, limpieza de los caños, talleres de herrería y maquinaria, y las que exigen la conservacion de los edificios.

Las últimas comunicaciones de Méjico que tenemos á la vista dan por segurísima la caída de Conmonfort, y su sustitucion por el general Santana, aunque el hijo de Iturbide tiene algunos partidarios.

Ponemos á continuacion la relacion de todas las nuevas óperas representadas en los teatros de la Italia durante la temporada del año 1857:

Simon Bocanegra, de Verdi, en Vene-

(1) El autor declara libre la reproducción de todos sus artículos, con tal que no se suprima su firma ni esta advertencia.

cia; Aroldo, del mismo compositor, en Rimini; Pelayo, de Mercadante, en Nápoles; Sordello, de Bruzzi, en Milan; Adelchi, de Apolloni, en Venecia; Lella di Granate, de Lamperti, en Cuneo; Virginia Galluzzi, de Piccoli, en Pistoja; Marinella, de Piacenza, en Turin; don Grifone, de Gambini, en Turin; La Panizione, de Pacini, en Roma; Fiammetta, de Mabellini, en Florencia; Archetico, de Valante, en Nápoles; Lambert, Malatesta, de Puntoglio, en Pavia, la Vedova de Malavar, de Montereggio, en Vicenza; Pergolesse, de Rorhetti-Montevide, de Milan; Piccarda Donati, de Platania, en Palermo; la Marchesa é il Taburino, de Barbati, en Nápoles; Ginevra di Monreale, de Sala, en Verona; Carlo Gonzaga, de Moscuza, en Nápoles; il Geloso é la sua vedova, de De Glosa, en Nápoles; Estella de San Germano, de Braga, en Viena; Vittore Pisani, de Peri, en Regio; Arabella, de De Barberi, en Turin; Silda é Nozze, de Quilici, en Venecia; la Zingarella, de Maestrini, en Massa; il due Ciarlatani, de Zannetti, en Liorna; Bernabó Visconti, de Campiani, en Milan; Itella la Modista de De Glosa, en Nápoles; Margherita Pusterla de Persichini, en Terni, Carmosina, de Sarria, en Nápoles; ilustre Rivali, de Luvin, en Turin; Amore é Música, de Ronzini, en Florencia; Ugo, de Madama Carlotta Jerrari, en Milan; Camoens, de Farina, en Pádua; Pergolesse, de Serrano, en Nápoles; Castellamare, de Ragentroph en Nápoles; la Vendetta, de Cianchi, en Florencia; l' Isolani, de Dugnani, en Cagliari; Cipriano il Sarto, de Piacenza, an Génova; il Consiglio del Dieci, de Campiani, en Treviso; Cristoforo Colombo, de Moka, en Verona; la Sorrentina, de Muzio, en Bolonia; la Figilia de Jefe, de Costa, en Turin; don Gabino de Roggi, en Nápoles; Adriana, de Benvenuti, en Milan.

Por las anteriores noticias,

P. J. GELABERT Y POL.

**PALMA.**

**CRONICA RELIGIOSA**

*Santo del dia de mañana*

SANTA ESTEFANIA DE QUINZANI, SAN FULGENCIO OBISPO Y SAN HONORATO ARZOBISPO.

**AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.**

Sale el sol á las ... 7 hs. 19 ms.

Pónese... á las ... 5 " 2 "

*hora en que debe señalar el reloj al medio dia verdadero.*

Las 12 hs. 10 ms. 1 s.

**AVISOS OFICIALES.**

**ORDEN DE LA PLAZA**

Cefe de dia para mañana: el comandante graduado capitán de la brigada fija de artillería, don José María Elías. Parada, Luchana, Hospital, provisiones, rondas y contrarondas, el mismo cuerpo. El T. C. S. M.—Benito de Amores.

**EMBARCACIONES FONDEADAS.**

Dia 14.

De Alejandria en 48 dias fragata *Hernan Cortés*, de 413 ton., cap. don Miguel Ramis, con 19 marineros, trigo, cebada y habones.

De Barcelona en 3 dias bergantín *Leandro*, de 164 ton., cap. don Antonio Oliver, con 5 marineros, un pas. y varios efectos.

**IDEM DESPACHADAS.**

Dia 14.

Para Bujía laud *San José*, de 52 ton., patron Jaime Abraham, con 7 mar., vino y efectos.



# SECCION DE ANUNCIOS.

## Aviso á este respetable publico.

Se hace saber que se darán algunas funciones todos los días desde las cuatro de la tarde hasta las nueve de la noche en la casita situada junto al Teatro: las funciones se componen de RATAS SABIAS INDIANAS, trabajando del modo siguiente:

- 1.º Las ratas tomando la cureña.
- 2.º La rata cartera llevando la carta al correo.
- 3.º Las ratas subiendo por la cuerda tendida.
- 4.º La rata sacristan tocando la campana.
- 5.º La rata sereno llevando la luz al palacio.
- 6.º La rata marina sobre el colompio.
- 7.º La rata artillero pegando fuego al cañon.
- 8.º Las ratas en el torno del recreo.
- 9.º y último. Amo, lacayo y caballo.

Entrada general un sueldo.—Niños y soldados tres cuartos.  
Al principio de la semana entrante finalizarán dichas funciones.

## AVISO.

En esta imprenta se necesitan algunos muchachos, que sepan leer y escribir ó leer solamente, para aprendices de cajistas ó encuadernadores. También encontrarán colocacion algunos de los que teniendo los dichos oficios se hallen en el día desocupados. Avistarse con el dueño de dicho establecimiento, *Pas d'en Quint*, número 74.

## CRIADA.

Se desea encontrar una de buenas circunstancias que sepa desempeñar los principales quehaceres domésticos. En esta imprenta darán razon.

## ALMENDROS.

Los hay de venta de muy buena calidad en la villa de Söller, por ser de un plantel situado en terreno muy seco y ventilado, y que no están viciados porque no se les ha dado abono. Se venden á precios equitativos, transportados á Palma si se quiere; y para su compra podrán dirigirse al secretario de dicha villa.

## EL PORVENIR DE LAS FAMILIAS.

Habiendo recibido de la direccion general los recibos pertenecientes al año de 1858, los señores suscritores podrán pasar á recogerlos en todo el presente mes en la oficina de esta subdireccion, situada en el Borne, número 15. Pasado este término tendrán que abonar los suplementos de retraso, segun previene el artículo 13 de sus Estatutos.

Es muy satisfactorio poder manifestar á los señores suscritores de esta provincia que la Compañia vá aumentando considerablemente sus suscripciones, y que en solos tres meses se han conseguido 14.872.000 reales vellon segun lo demuestra el Boletín número 15 y último de la misma. Palma de Mallorca 9 enero de 1858.—El subinspector encargado de la subdireccion principal de esta provincia.—Miguel Binimelis y Roselló.

ACTIVA.—SEGURA.—ECONÓMICA.

ISLAS BALEARES.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS

de JUAN SALVÁ Y COMPAÑIA

EN

PALMA DE MALLORCA.

Evacuará en comision toda compra ó venta de 1.ª clase de efectos, alhajas, bienes, productos naturales é industriales de cualquier parte, papel del Estado y acciones de empresas, cuyo cometido se la dirija; para lo que cuenta con correspondencias en toda España.

Representará á los interesados en cuantos asuntos gubernativos, judiciales y administrativos se la confien, bien sean en el ramo eclesiástico, militar ó civil, bien en cualquiera otra dependencia del Estado.

Se encargará de verificar y servir las suscripciones de todo lo que bajo este método se dignen someterla sociedades, empresas ó particulares, bien sea en los diferentes ramos de publicacion, bien en cualquier otro género ajustado á dicho sistema.

Toma á su cuenta el transporte marítimo y terrestre de cuanto al efecto se la entregue para los puntos de España é interesados que al hacerse cargo de los bultos se la marquen.

Prestará la debida y suficiente garantía en todos los casos que el asunto ó cometido lo requieran. Se ajustarán todas las comisiones y encargos que desempeñe á las módicas tarifas que al efecto tiene formadas.

ESTÁ PARA VENDER UNA MESA DE villar, buena. En esta imprenta darán razon de su dueño.

## AL PÚBLICO.

Se espera por momentos una fragata sueca con un completo surtido de tablonces, madera de superior calidad y medida inglesa, vigas y viguetas, con enarboladura, y todo se espondrá á precios módicos pero convencionales, y habrá tablonces á seis duros la docena. Darán razon frente la puerta del Muelle al lado de la Pescaderia, donde se espenden tablonces, pasta roja y medida inglesa, á doce duros la docena.

## VENTA.

Se desea enagenar una linea compuesta de tres cortones y treinta y seis destras poco mas ó menos de tierra, con dos casas existentes en la misma, sita en el distrito de la villa de Esteblements y punto denominado *Son Gual de poca farina*, ó sea *Cas Capita*; en la cuesta den Berga, número 45, piso principal, dará razon don Antonio Cruellas y Ferrer que lo habita.

EN LA CALLE DELS VERINS, NUMERO 49, se alquilan unos entresuelos; en la misma caso darán razon.



## A LA NOVEDAD PALMESANA.

Gran bazar de sombreros y gorras á la última perfeccion y á precios módicos como son: 1.ª clase á 50 y 56 rs. uno; 2.ª clase 32, 36 y 40 reales id.; 3.ª clase 22, 26 y 28 rs. id.; advirtiendo que el que desea hacer cambio de usado con nuevo se le abonará segun su estado 4, 8, 10 ó 12 rs.; á mas todos los domingos por la mañana se plancharan los sombreros de valde; tambien se recomponen sombreros dejándoles á la moda.

El establecimiento está situado calle de *Bastaxos*, número 28.

En el mismo establecimiento se acaba de recibir un gran surtido de paraguas y sombrillas de todas clases y precios sumamente módicos, como son: paraguas de 16 reales hasta 80; sombrillas de 10 reales hasta 90; igualmente hay un gran surtido de varios géneros de quincalla los cuales se ofrecen á precios sumamente baratos.

## Tienda LA BALEAR,

plaza de las Copiñas.

Se encontrará en la dicha un abundante surtido ya en los artículos de adorno, como en los de utilidad.

- Hules, dibujos elegantes y varios ancores.
- Pulseras ó brazaletes de dúblé fino.
- Plumeros para sacudir el polvo.
- Perfumeria en jabones, pomadas, vinagres aromáticos, aguas etc.
- Objetos de porcelana.
- Cristaleria.
- Abrazaderas, galerias y demas para cortinages.
- Juegos de damas, dómimo, asalto, ajedrez y otros juguetes de muchas clases para niños.
- A precios tan módicos como los que rigen en los establecimientos del Continente.

A LAS

## NINFAS PALMESANAS.

CALLE DE BASTAXOS, NÚM. 31,

tienda de la esquina contigua al horno llamado *d' en Frau*.

En dicho establecimiento se hallará un rico y variado surtido de los objetos siguientes: Zapatos de goma de primera clase para señoras, á 19 y 20 reales par, y para caballero á 24 y 26.

Paraguas de todas clases, desde 18 rs. á 126.  
Peines con elegantes adornos á la última moda parisiense para bailes y teatro, de diferentes colores, á gusto del consumidor y á precios sumamente equitativos.

Igualmente se encontrará un gran surtido de objetos de *cristaleria*, *perfumeria*, *quincalleria*, y otro no menor de *bisuteria* de lo mas moderno que se conoce.

Las personas que gusten honrarle con sus pedidos, quedarán altamente satisfechas de la baratura y buena calidad de sus géneros, así como de la puntualidad en cumplir los encargos que para Barcelona ó el extranjero se le hiciesen.

## CURSO ELEMENTAL

de matemáticas puras, agrimensura y topografía

BAJO LA DIRECCION DE

D. ANTONIO PORTELL Y GONZALEZ,

profesor de instruccion primaria, agrimensor y edelneante de la oficina de obras públicas de este distrito.

No se admitirán mas que de seis á ocho alumnos.

Se dará principio á dicho curso en 3 de febrero próximo.

Las personas que deseen enterarse del método, horas de leccion, precio mensual y demas pormenores pueden ayistarse con el referido profesor que vive en la casa número 3, piso principal, encima del horno *d' es Clot*, de nueve á once de la mañana y de tres á cinco de la tarde todos los días no festivos.

UN JOVEN DE 19 AÑOS Y DE BUENAS circunstancias, desea colocarse tanto para llevar cuentas como en clase de sirviente, advirtiendo entiendo algo de cocina. En la imprenta de este periódico darán razon.

ESTAN PARA VENDER, SITOS EN EL *Coll den Rebas*, tres trats de tierra y *pedren*, y dos casitas empezadas. Hacen nueve libras de sensal al año. El que quiera tratar de ajuste podrá verse con don Gabriel Bestar, que vive en la maozana 126, número 9.

SE DESEA ENCONTRAR UN MUCHACHO para mozo de villar. En el café del Comercio, cuesta nueva de Santo Domingo, informarán.

## TEATRO.

Funcion para mañana 16 del actual.

4.ª QUINCENA. FUNCION 14.ª

1.º La comedia nueva en 3 actos en la que la señora Gimenez desempeñará el papel de graciosa, titulada

AMOR Y MIEDO,

dirigida por el señor Ros.

2.º Baile nacional.

3.º La pieza en un acto, nominada

PERCANCES DE UN APELLIDO,

dirigida por el señor Ros.

A las 7.

Entrada 2 rs.

Paraiso 2 sueldos.

NOTA. Los señores abonados podrán pasar desde mañana á recoger en la ventanilla del Teatro los recibos de la 5.ª quincena.

Otra. Los señores abonados á los bailes de máscara podrán servirse recoger sus respectivos recibos y las entradas de los 4 primeros bailes el domingo desde las diez de la mañana en la propia ventanilla.

## IMPRESA Y LIBRERIA DE PEDRO J. GELABERT.

Pas d'en Quint n.º 74 y Plaza de Cort n.º 38.

SE VENDE

## CALENDARIO

ALMANAQUE RELIGIOSO, INSTRUCTIVO, CRONOLÓGICO, HISTÓRICO, PROFÉTICO, ASTRONÓMICO, POPULAR Y DE ECONOMÍA,

PARA LAS ISLAS BALEARES

MALLORCA, MENORCA É IVIZA,

CORRESPONDIENTE AL AÑO DE

1858,

Dispuesto con arreglo al Meridiano de Palma, aumentado con una multitud de curiosidades que sirven de recreo y entretenimiento. Adornado CON 15 GRABADOS que representan varios objetos.

## Agenda de bufete

Ó LIBRO DE MEMORIA

Diario para 1858, con varias noticias.

Un tomo en folio.—Precio: 10 rs. encartonado.—Véndese en la libreria de P. J. Gelabert.

PALMA:

Imprenta de Pedro José Gelabert, editor responsable.